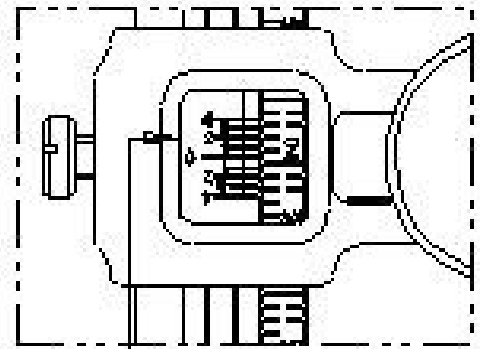
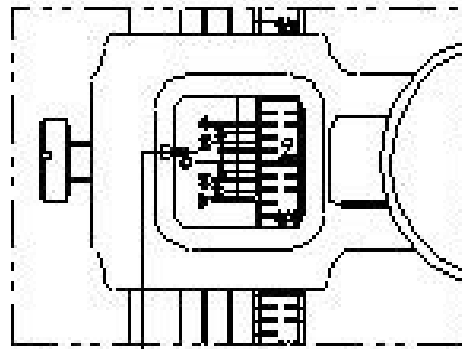
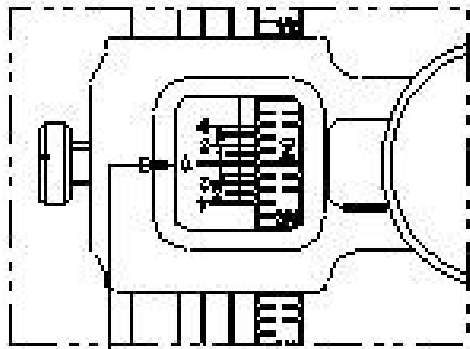


RJF. 1

RIF. 2

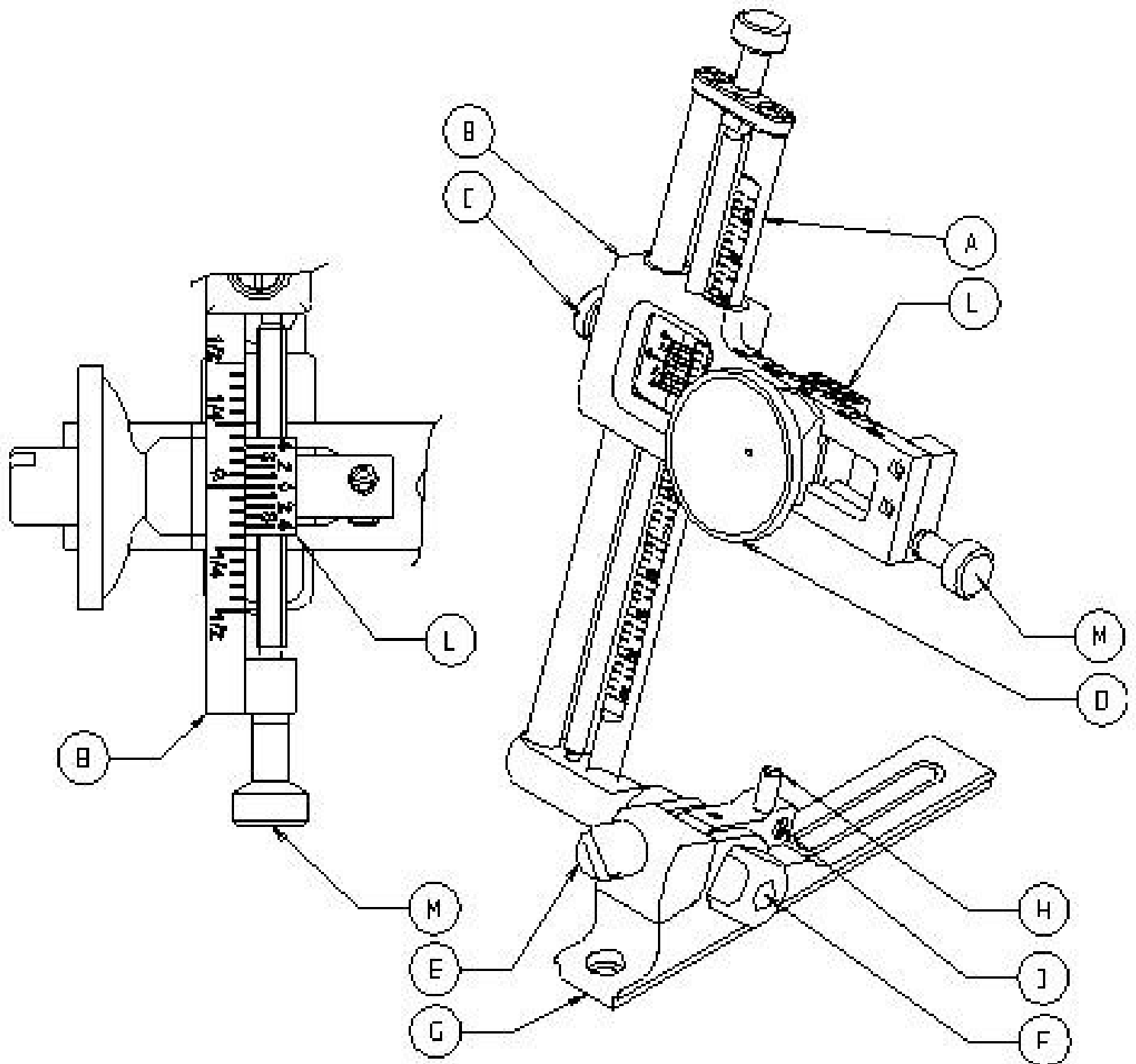
RIF. 3



ALIGNED

ALIGNED

ALIGNED





PEDERSOLI DAVIDE & C. S.n.c.

25063 GARDONE V.T. (BS) – ITALY

Via Artigiani, 57 – P.O. Box 150

Tel. 030.8915000 – Fax 030.8911019

info@davidepedersoli.com - www.davide-pedersoli.com



DIOPTER GOODWIN USA 407

INSTALLATION SUR VOTRE CARABINE

Votre dioptré Pedersoli Goodwin pour le tir à longue distance est livré avec deux trous de montage percés dans son embase (G). La distance entre ces deux trous de 37 à 60mm est adaptée à toutes les carabines reproduites par Pedersoli. Le trou antérieur est ovalisé pour permettre une adaptation à d'autres types de carabines qui pourraient avoir un espace légèrement différent entre les trous. Deux vis de montage (10X28) sont fournies en vue de l'installation sur les carabines Pedersoli. Elles correspondent aux deux trous filetés en série dans la partie supérieure de la queue du boîtier de culasse qui sont garnis d'une vis à la livraison de l'arme.

Il est important que le dioptré soit positionné verticalement, aussi bien sur le plan latéral que par rapport à l'axe longitudinal de l'arme.

Ce point doit être contrôlé avec un niveau à bulle. Placez la carabine dans un étau en contrôlant la parfaite verticalité des flancs du boîtier ainsi que l'horizontalité du canon (en tenant compte d'un éventuel changement de taille du canon sur l'ensemble de sa longueur).

En dévissant la vis (E), la vis (I) et en agissant sur la vis (H), déplacez le cadre (A) jusqu'à ce qu'il soit parfaitement vertical d'un point de vue latéral. Serrez la vis (I) modérément ainsi que la vis (E). Quand vous voulez rabattre l'appareil de visée, desserrez la vis (E) pour rabattre le cadre (A). L'alignement avec le canon sera conservé grâce au réglage préalable effectué avec la vis (H).

Notez qu'en augmentant l'élévation pour le tir à des distances supérieures, le cadre (A) doit être poussé vers l'avant pour maintenir sa parfaite verticalité. Ceci est à nouveau effectué en agissant sur la vis (H) qui contrôle l'angle du cadre (A).

Si le cadre (A) n'est pas parfaitement positionné à la verticale par rapport à l'axe longitudinal de l'arme (vue de l'arrière), il sera nécessaire de placer une fine cale de carton, de métal ou de matière plastique d'un côté ou de l'autre de l'embase (G) pour corriger ce déport.

MONTAGE INVERSÉ DU CADRE

Quand cet appareil de visée quitte l'usine, il est réglé pour que le cadre soit situé du côté gauche du boîtier de culasse. La culasse est alors entièrement dégagée et autorise une éjection facile des douilles ainsi qu'un emploi aisé de la baguette de nettoyage qui peut être utilisée sans rencontrer l'obstacle que constitue un système de visée classique monté dans l'axe qui peut ne pas s'abaisser suffisamment.

Le tireur a la possibilité de renverser le sens de montage du cadre, pour le faire passer du côté droit, en suivant les étapes suivantes.

1. Dévisser l'axe de pivot à tête Allen (N) (M4X5 pas métrique) d'environ trois tours. Ne pas retirer entièrement cette vis.
2. Retirer l'écrou de blocage de l'axe de pivot (F).
3. Dévisser légèrement la vis de pivot (E)
4. Dégager entièrement l'ensemble du cadre hors de l'embase.
5. L'ensemble des échelles de réglage en site et en dérive peuvent être inversées comme suit.
6. Retirer les deux vis (O) situées sous les deux rondins verticaux (P).
7. Retirer les deux vis (S) situées au sommet des deux rondins verticaux (P).
8. Dévisser la longue vis filetée (Q) placée entre les rondins (P) jusqu'à ce qu'elle soit entièrement dégagée de l'unité de réglage en site et en dérive (B).
9. Tourner l'unité (B) avec l'ensemble de ses pièces pour la positionner du nouveau côté.
10. Placer le rondin portant les graduations du réglage en site dans le trou foré à l'intérieur de l'axe de pivot (R) en s'assurant bien que les graduations sont orientées vers l'arrière, le rondin ne portant pas de graduations étant placé dans le trou situé vers l'extérieur, mettez en place leurs deux vis inférieures (O) sans toutefois trop les serrer.
11. Inverser le sens de montage de l'unité (B) et la mettre en place au-dessus des rondins et insérer la longue vis filetée dans son trou situé à l'arrière, entre les rondins.
12. Mettre en place les deux vis (S) sur le bord supérieur et serrer fermement.
13. Serrer fermement les deux vis inférieures des rondins (O).
14. Remettre en place le cadre dans son embase et serrer l'écrou de blocage fermement.
15. Serrer modérément la vis Allen de 4mm (N).

16. Le positionnement initial de la vis de réglage (H) ne devrait pas avoir à être modifié mais vérifiez tout une nouvelle fois en utilisant un niveau à bulle et effectuez toutes les corrections nécessaires.
17. Serrer fermement la vis de blocage de l'axe de pivot (E).
18. Afin d'éviter que les vis ne se desserrent sous l'effet des vibrations générées par les tirs répétés ou le transport de l'arme, nous suggérons l'emploi d'un produit chimique servant à freiner les filetages des pièces (E) et (C). Si la mise en place est définitive et n'est plus susceptible d'être modifiée, nous suggérons l'emploi d'un tel produit de freinage sur tous les filetages.

RÉGLAGE DU VERNIER EN SITE.

Il est nécessaire de procéder au retrait de l'oeilleton (D) avant de pratiquer tout réglage. Veillez à n'exercer qu'une pression modérée lors du serrage de cet oeilleton.

Le cadre (A) est gradué entre zéro et trois pouces avec vingt lignes par pouce, chaque ligne correspondant à .05 pouce (voir «utilisation des minutes d'angle & graduations de visée» pour plus d'informations). Avec les populaires canons longs de 30 pouces, chaque modification du réglage en site de 0.10 pouce correspond à 1.0 Minute d'angle (MOA) et à 100 yards, une MOA égale 1.0 pouce.

A 200 yards, une MOA égale 2.0 pouces et ainsi de suite pour les autres augmentations de distance par centaine de yards.

Ainsi, les graduations de .05 pouce correspondent à 5.0 MOA ou 5.0 pouces à 100 yards, 10.0 pouces à 200 yards et ainsi de suite pour les distances supérieures.

Le curseur du vernier (L) comporte cinq graduations espacées de .04 pouce ce qui permet de diviser chaque graduation de .05 pouce en cinq subdivisions, chacune ne mesurant plus que .01 pouce. Il est donc possible d'effectuer des réglages en site par augmentations successives de seulement .01 pouce.

Le schéma N°1 du vernier montre un réglage en site d'exactly 2.00 pouces.

Le schéma N°2 montre le relèvement de la première ligne du curseur du vernier qui vient en correspondance avec celle du cadre. Ce réglage augmente de .01 pouce le réglage initial de 2.00 pouces. Le nouveau réglage est donc de 2.00 pouces plus .01 pouce = 2.01 pouces.

Le schéma N°3 montre la deuxième ligne du curseur du vernier en alignement avec la première ligne du cadre avec laquelle elle peut venir en correspondance. Ce réglage est donc de 2.00 pouces plus .02 pouce = 2.02 pouces.

Ce même système de réglage vaut pour les troisième et quatrième lignes du curseur du vernier qui augmentent respectivement le réglage initial de .03 pouce et .04 pouce.

Notez qu'il n'existe pas de cinquième graduation sur le curseur du vernier car cette position reviendrait à recommencer depuis la ligne du zéro.

Le tireur peut enregistrer les bons réglages en site et en dérive en fonction des divers chargements des munitions et selon les distances. Il pourra alors reproduire très exactement ces réglages d'un jour sur l'autre avec une totale confiance dans ce dioptré de haute précision Pedersoli-Goodwin conçu pour le tir à longue distance.

RÉGLAGE DU VERNIER EN DÉRIVE.

Cet appareil de visée est équipé d'une graduation de dérive à quatre lignes, exactement comme nous l'avons vu avec le réglage en site. Ce système de graduations qui autorise une précision de déplacement du curseur de l'ordre de .010 pouce fonctionne exactement comme le réglage du curseur en site.

(L'oeilleton (D) doit être desserré avant d'effectuer le réglage en dérive. Il sera ensuite fixé de nouveau après chaque réglage en veillant à n'exercer qu'une pression limitée).

Si vous disposez d'un guidon réglable Pedersoli et souhaitez régler votre dioptré dans une position centrale en vue de la pratique du tir par vent latéral nul, déplacez votre guidon d'une valeur exactement égale au déport du dioptré par rapport au centre.

Un déplacement du guidon vers la gauche entraînera un déplacement du point d'impact (POI) vers la droite. Un déplacement du guidon vers la droite déplacera le POI sur la gauche.

Si vous effectuez correctement tout ceci, vous finirez par réussir à ramener votre dioptré en position centrale et vos tirs atteindront le centre de la cible.

Si vous n'avez pas un guidon réglable, vous devez quand même être en mesure de le déplacer vers la gauche ou vers la droite en utilisant un rondin en laiton jusqu'à obtention du résultat souhaité. Quelques guidons à tunnel peuvent être équipés d'une petite vis de blocage qui devra être desserrée avant que l'on déplace le guidon.

Dans les deux sections suivantes où l'on explique la notion de Minute d'Angle (MOA), vous obtiendrez une information claire sur la façon de bien utiliser votre dioptré Pedersoli pour le tir à longue distance.

PRÉCAUTIONS ET ENTRETIEN

Votre dioptré Pedersoli-Goodwin est un instrument de précision et doit être protégé contre les chocs et les dégradations. Après chaque session de tir, essuyez-le consciencieusement pour supprimer toute trace de liquide de nettoyage ou de poussière. Appliquez une fine pellicule d'huile sur toutes les surfaces externes pour prévenir la formation de rouille. Sachant que le cuir et son humidité peuvent provoquer la corrosion, nous suggérons de conserver le dioptré dans une boîte en bois.

UTILISATION DES MINUTES D'ANGLE (MOA) ET DES GRADUATIONS DE VISÉE

Les graduations sur les échelles de réglage en site et en dérive sont là pour vous permettre de corriger la visée et la porter sur le point exact où la balle touche la cible, ce que l'on appelle «Point d'impact» (POI). La distance séparant le guidon de l'appareil de visée arrière est la ligne de mire. Mesurez cette distance sur votre arme et choisissez dans la liste qui suit la distance qui est la plus proche de votre ligne de mire.

| Distance entre guidon et appareil de visée arrière | Déplacement correspondant à 1MOA (une minute d'angle) |
|--|---|
| Ligne de 32 pouces | .009" |
| Ligne de 34 pouces | .010" |
| Ligne de 36 pouces | .010" |
| Ligne de 38.75 pouces | .011" |

Les chiffres ci-dessus sont arrondis pour simplifier mais les deux valeurs de .010" sont correctes.

COMMENT UTILISER LES MOA POUR MODIFIER LE POINT D'IMPACT (POI).

Une MOA est pratiquement égale à un pouce à 100 yards, 2 pouces à deux cents yards et ainsi de suite pour les distances supérieures.

Reportez vous à la charte «MOA en pouces» pour savoir comment une MOA évolue pour les distances supérieures et souvenez-vous que pour votre ligne de mire, le déplacement nécessaire pour un changement d'une MOA demeure le même à toutes les distances.

Utilisons par exemple une carabine dont le canon mesure 30 pouces et dont la ligne de mire est de 34 pouces, avec laquelle l'on va tirer sur une cible distante de 100 yards.

Si les balles touchent la cible à 4 pouces sur la gauche du centre, vous devrez déporter votre POI sur la droite de 4 MOA, soit 4X .040" sur l'échelle de dérive.

Vous pourriez simplement atteindre ce même résultat de .040" en déplaçant l'échelle de dérive de 4 graduations.

Les modifications en site fonctionnent de la même manière que celles que l'on apporte à la dérive.

Chaque espace sur l'échelle de graduation est de .050 pouce ce qui correspond à un mouvement de 5.0 MOA, ce qui à 100 yards représente 5 pouces, 10 pouces à 200 yards, et ainsi de suite pour les distances supérieures.

Avec une ligne de mire de 34 pouces comme dans l'exemple précédent, supposons que vos impacts soient groupés 5 pouces sous le centre de la cible éloignée de 100 yards.

Vous devez relever le POI de 5 pouces à 100 yards ce qui correspond exactement à 5MOA ou 5X.010" = .050".

Sachant que les lignes de graduation sont séparées de .050", nous devons déplacer la visée vers le haut, exactement de la valeur complète d'une graduation pour obtenir le déplacement de .050" nécessaire.

Les graduations du curseur du vernier vous aideront à affiner ces réglages par tranches de .01" (une MOA) pour de petits changements plus précis du POI.

MINUTES D'ANGLE EN POUCES POUR DIFFÉRENTES DISTANCES.

Le tableau ci-dessous est très utile pour le tir en disciplines « Silhouette » ou pour les matchs de type Creedmor à longue distance.

Toutes les distances nécessaires exprimées en yards et en mètres sont mentionnées et la taille de la MOA correspondante est indiquée afin que votre réglage de visée puisse être effectué avec précision.

| Yards | Mètres | MoA | Yards | Mètres | MoA |
|------------|------------|-------------|-------------|-------------|--------------|
| 100 | 91 | 1.04 | 700 | 640 | 7.33 |
| 109 | 100 | 1.08 | 766 | 700 | 7.56 |
| 200 | 183 | 2.09 | 800 | 731 | 8.37 |
| 218 | 200 | 2.16 | 875 | 800 | 8.64 |
| 300 | 274 | 3.14 | 900 | 823 | 9.42 |
| 325 | 300 | 3.25 | 984 | 900 | 9.72 |
| 400 | 366 | 4.19 | 1000 | 914 | 10.47 |
| 417 | 385 | 4.36 | 1093 | 1000 | 10.80 |
| 433 | 400 | 4.53 | 1203 | 1100 | 11.88 |
| 500 | 457 | 5.24 | 1312 | 1200 | 12.96 |
| 541 | 500 | 5.66 | 1422 | 1300 | 14.04 |
| 600 | 549 | 6.28 | 1531 | 1400 | 15.12 |
| 656 | 600 | 6.48 | 1640 | 1500 | 16.20 |

(les données sont arrondies au chiffre utilisable le plus proche)